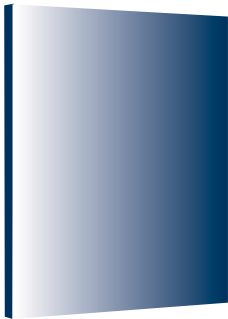


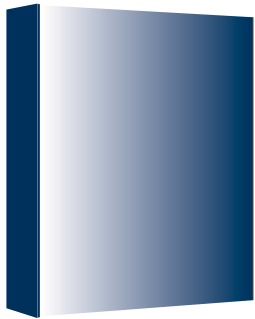
A KIINNITYS PEILIN TAAKSE

Mirror with wooden backing
Spegel med träram



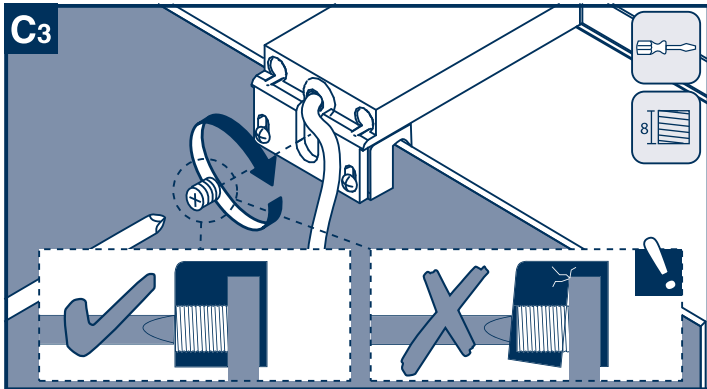
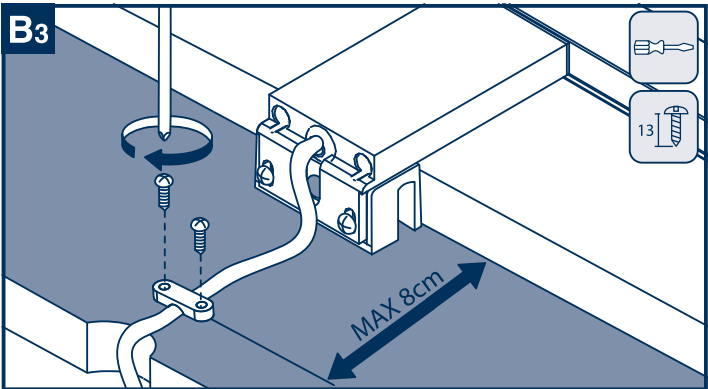
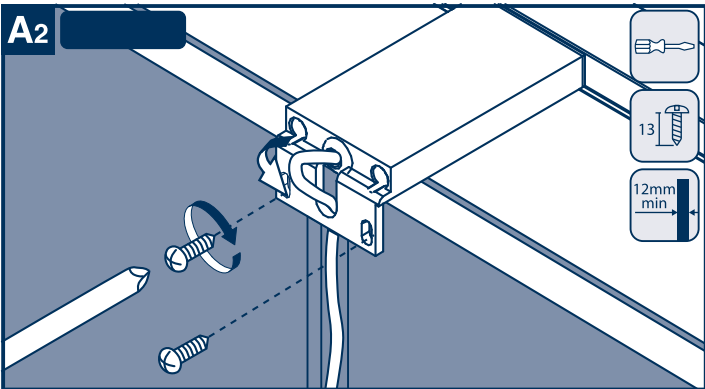
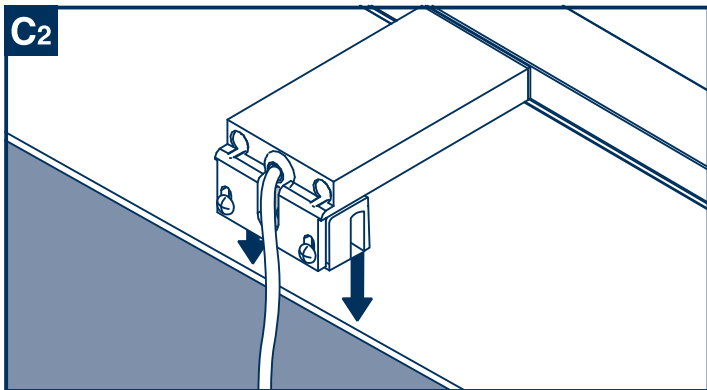
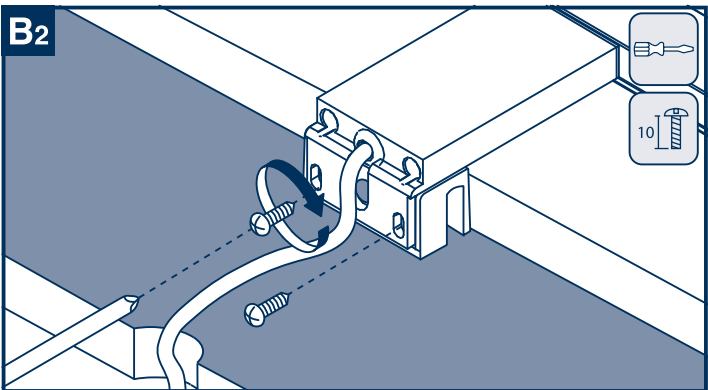
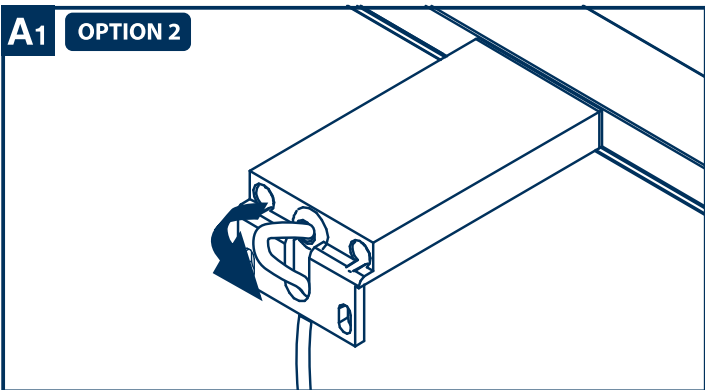
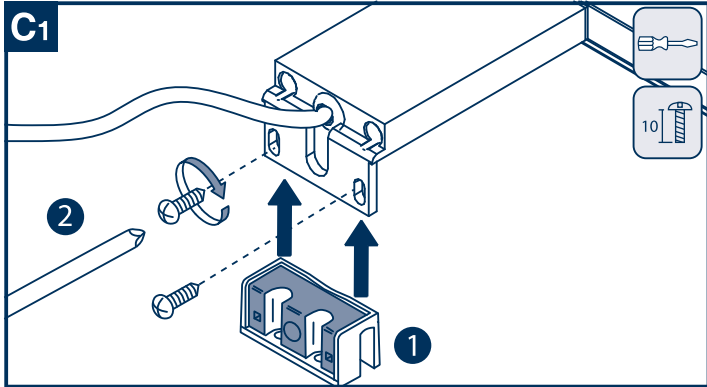
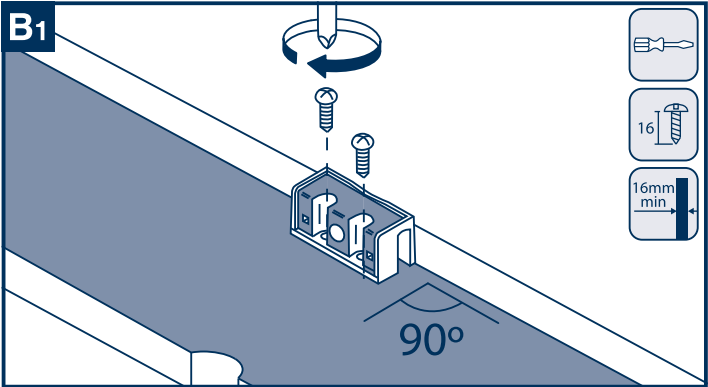
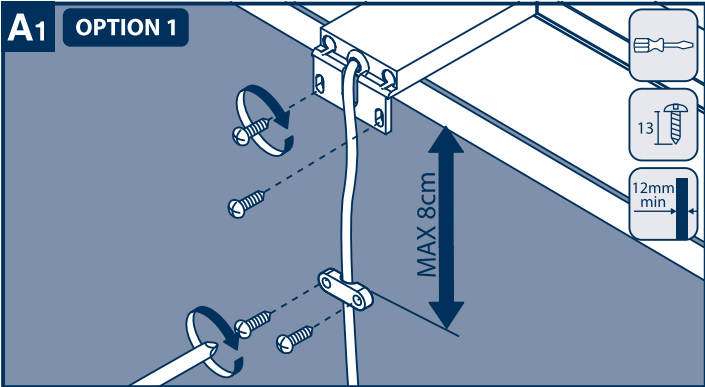
B KIINNITYS KAAPIN PÄÄLLE

Cabinet
Skåp



C KIINNITYS PEILIIN

Mirror
Spegel



3A Tarvittaessa lyhennä suojasukkaa, jotta MMJ -kaapeli (2x1,5mm²) mahtuu vaippoineen suojasukan sisälle

If necessary cut sleeve shorter so that installation cable (2x1,5mm²) will fit inside the sleeve with sheath.

Om nödvändigt, klippa hylsan kortare så att installationskabeln (2x1,5 mm²) passar inuti hylsan med manteln.

A3 1 B4 2 C4 3 D4 4

5 MUSTA/RUSKEA/HARMAA 90° SININEN

6 4x

7 4x

8

9

T 90°C

Lamppu / Luminaria / Lamp / Luminaire / Leuchten / Luminare / Luminária / Reflektor punktowy / Lichtarmatuur / B Corp de iluminat / Osvetlenie

180°

180°

OFF

ON

★ KATSO 3A / SEE 3A / SE 3A



Asennusohjeet

Hoja de instrucciones
Instructions sheet
Feuille d'instructions
Anleitungsblatt
Foglio delle istruzioni
Folha de instruções

Instrukcja
Instructieblad
Instruktionsblad
Návod k použití
Instrucțiuni
Návod



www.focco.com

ESPAÑOL

- 1-Las conexiones eléctricas sólo deben llevarse a cabo por parte de personal especializado y el funcionamiento debe ser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 2-No utilizar luminarias con roturas o cables.
- 3-Alejar siempre las conexiones y los daños de los puntos de calor.
- 4-El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe destruirse.
- 5-La luminaria no debe ser instalada en distinta posición a la que indican las instrucciones de montaje y fuera de los vol.0-1 de protección (Ver figura1)
- 6-La luminaria no puede ser en ningún caso modificada o forzada, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndola peligrosa.
- 7-La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
- 8-La fuente de luz de este producto son diodos de emisión de luz LED que no son reemplazables.
- 9-No sumergir en agua.
- 10-Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos u optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada.

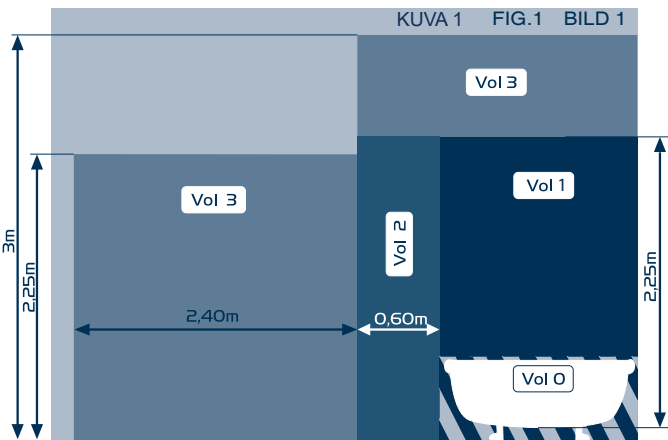
SUOMI

1. Kytkennät saa suorittaa vain ammattitaitoisin henkilö valmistajan ohjeiden mukaan.
2. Viallista tai rikkoutunutta tuotetta ei saa käyttää.
3. Eristä johdot ja liitännät lämpölähteistä.
4. Valaisimesta ulostulevaa johtoa ei saa vaihtaa, johdon vioittuessa valaisin tulee hävittää.
5. Valaisinta ei saa asentaa muulla kuin ohjeiden määräämillä tavalla ja valaisin on asennettava alueen 0-1 ulkopuolelle (katso kuva 1)
6. Älä yritä muuttaa valaisinta, sillä kaikki muutokset voivat heikentää tuotteen turvallisuutta.
7. Valaisimen valonhäldettä ei voi vaihtaa. Valonhälden rikkoutuessa on koko valaisin vaihdettava.
8. Valaisimessa käytetään valonhäldettä, jotka eivät ole valdihdettavissa
9. Älä upota valaisinta veteen
10. Pidättäme oikeuden teknisiin muutoksiin ja tuotehuhtikseen, joten emme voi taata, että ohjeen kaikki tekniset tiedot ovat ajan tasalla. Tarvittaessa voitte ottaa yhteyttä tekniseen tukemme.

SVENSKA

1. Elektriska anslutningar får endast utföras av kvalificerad personal ske i enlighet med tillverkarens anvisningar.
2. Använd inte belysningen vid sprickor eller skador.
3. Håll alltid anslutningar och kablar borta från värmeållor.
4. Den flexibla kabeln eller den externa sladden av denna belysningsarmatur kan inte ersättas. I händelse av skadelse skall armaturen kasseras.
5. Belysningsarmatur bör inte installeras i en annan position än som utgörs i monteringsinstruktionerna vol 1-0: Skydd (se figur 1).
6. Belysningsarmatur får under inga omständigheter modifieras. Eventuella ändringar kan äventyra säkerheten och göra den farlig.
7. Ljuslänkan av denna armatur är inte utbytbar. När ljuslänkan när slutet av sin livslängd måste belysningsarmaturen bytas ut i sin helhet.
8. Ljuslänkan av denna produkt är av LED lysdioder som inte är utbytbara.
9. Får ej nås ejaknas i vatten.
10. Våra produkter är föremål för tekniska ändringar eller optimeringar, vilket därför vi inte kan svara om att all teknisk information är uppdaterad.

ALUEET (Turvaetäisyys) /
VOLUMENES DE PROTECCIÓN / DIMENSIONS OF VOLUMES
VOLUMES DE PROTECTION / VOLUMENSCHUTZ
ZONE DI PROTEZIONE / VOLUMES DE PROTECÇÃO
OPRAWY / VEILIGHEIDSVOLUMES
SKYDDSVOLYMER / OCHRANNÉ ZÓNY
VOLUME DE PROTECTIE / MIERA OCHRANY



Información específica de su país disponible en nuestra web / Specific information for your country on our web page / Information spécifique de votre pays sur notre site web / Länderspezifische Informationen auf unserer Website / Informazioni specifiche del suo paese nella nostra web / Informação específica do seu país no nosso site / Informacja dla twojego kraju na naszej stronie internetowej / Specifické informácie vo vašom landeškom portáli / Informacje o państwie w naszym serwisie / Informace o zemi v naší webové stránce / Informações específicas sobre o país em nosso portal / Informaciones específicas sobre el país en nuestro sitio web / Informații specifice despre țară pe site-ul nostru / Informazioni specifiche privind țara noastră sunt disponibile în pagina noastră web / Specifická informácia týkajúca sa vašej krajiny je k dispozícii na našej webovej stránke www.ebir.com/fip

ENGLISH

- 1-The electrical connections must only be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer's instructions.
- 2-Do not use any damaged or broken light fittings.
- 3-Always keep connections and wires away from hot areas.
- 4-The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be destroyed.
- 5-The luminaire should not be installed in any position other than the one shown in the assembly instructions nor outside the protection vol-0-1 (See Figure).
- 6-The light fitting cannot be modified or forced under any circumstances, as any modification could jeopardise safety and make this dangerous.
- 7-The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life the full light fitting must be replaced.
- 8-The light sources used in this product are LED light-emitting-diodes, which are not replaceable.
- 9-Do not submerge in water.
- 10-Our products are subject to technical changes or optimisations, and for this reason we are not responsible for the technical information always being updated.

PORTUGUÊS

- 1-As ligações elétricas só podem ser efetuadas por pessoal especializado e o funcionamento deve estar de acordo com as instruções do fabricante.
- 2-Não utilize candeeiros que apresentem roturas ou danos.
- 3-Manter sempre as ligações e os cabos afastados de fontes de calor.
- 4-O cabo flexível ou cabo exterior deste candeeiro não pode ser substituído; se estiver danificado, o candeeiro deve ser destruído.
- 5-O candeeiro não deve ser instalado em posição diferente da indicada nas instruções de montagem e fora dos vol. 0-1 de proteção (Ver figura 1).
- 6-O candeeiro não pode ser alterado nem forçado, uma vez que qualquer alteração pode comprometer a segurança e torná-lo perigoso.
- 7-A fonte de luz deste candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo o candeeiro deverá ser substituído.
- 8-A fonte de luz deste produto é composta por diodos de emissão de luz LED não substituíveis.
- 9-Não mergulhar na água.
- 10- Os nossos produtos estão sujeitos a alterações técnicas ou otimizações, pelo que não podemos garantir que toda a informação técnica esteja atualizada.

ČESKY

1. Elektrické zapojení smí provádět pouze specializovaný personál a provoz musí být v souladu s pokyny výrobce.
2. Nepoužívejte rozbité nebo poškozené osvětlení.
3. Vždy umísťujte zapojení a kabely mimo teplost místa tělesa.
4. Průžky kabeli nebo exteriérní přívodní šňůru tohoto osvětlení nelze vyměnit. V případě jejich poškození je nutné osvětlení eliminovat.
5. Při instalaci musí být instalováno v jiné polohě, než jak je určeno v pokynech k montáži, a mimo ochranné zóny (s. 1, viz obr. 4).
6. Osvětlení nesmí být v žádném případě upravováno a nelze na něj vyvíjet tlak; jakákoli úprava může ovlivnit jeho bezpečnost a uštinít ho nebezpečným.
7. U tohoto osvětlení nelze vyměnit světelný zdroj. Poté, co přestane fungovat, je třeba vyměnit celé osvětlení.
8. Světelným zdrojem produktu jsou LED diody, které nelze vyměnit.
9. Nepoužívejte výrobek do vody.
10. Naše produkty podléhají technickým změnám a optimalizacím, proto neneseme odpovědnost v případě, že technické informace nejsou aktualizované.

FRANÇAIS

- 1- Les connexions électriques doivent être réalisées uniquement par un personnel spécialisé et le fonctionnement doit être conforme aux instructions du fabricant.
- 2- Ne pas utiliser de luminaires cassés ou endommagés.
- 3- Les connexions et les câbles doivent toujours être éloignés des sources de chaleur.
- 4- Le câble flexible ou le cordon extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; s'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- 5- Le luminaire ne doit pas être installé dans une position différente de celle qui est indiquée dans les instructions de montage et hors des vol-0-1 de protection (voir Figure 1).
- 6- Le luminaire ne peut pas être modifié ni forcé. Toute modification pourrait compromettre sa sécurité et de le rendre dangereux.
- 7- La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source de lumière arrive à la fin de sa vie, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.
- 8- La source de lumière de ce produit se constitue de diodes d'émission de lumière LED qui ne sont pas remplaçables.
- 9- Ne pas plonger dans l'eau.
- 10- Nous ne garantissons pas que toute l'information technique soit actualisée étant donné que nos produits sont soumis à des modifications ou à des optimisations techniques.

POLSKIE

- 1-Połączenia elektryczne powinny być zainstalowane przez wyspecjalizowany personel techniczny, a ich użytkowanie powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.
- 2-Nie podłączać opraw oświetleniowych, które uległy zerwaniu lub uszkodzeniu.
- 3-Połączenia i kable umieszczać zawsze z dala od źródeł ciepła.
- 4-Zarówno kabel elastyczny jak i przewód zewnętrzny niniejszej oprawy oświetleniowej jest niewymyenny. W przypadku uszkodzenia, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
- 5-Nie należy instalować oprawy oświetleniowej w położeniu innym niż wskazane w instrukcji montażu i tylko w zakresie ochrony (szczelności) 0 - 1 (patrz rysunek 1).
- 6-W żadnym wypadku nie należy manipulować instalacją oprawy oświetleniowej ani otwierać jej przy użyciu siły. Jakakolwiek obca ingerencja może wpłynąć na bezpieczeństwo produktu i zagrazić zdrowiu osoby użytkującej.
- 7-Źródło światła niniejszej oprawy oświetleniowej jest niewymienne. Kiedy źródło światła wyczerpie swój okres żywotności, należy wymienić całą oprawę światłą.
- 8-Źródło światła tego produktu stanowią niewymienne diody generujące światło LED.
- 9-Nie zanurzać w wodzie.
- 10-Nasze produkty są poddawane stałym modyfikacjom technicznym i ulepszeniom, dlatego firma zastrzega sobie możliwość, iż niniejsza informacja techniczna może nie być aktualizowana.

ROMÂNĂ

- 1- Conexiunile electrice pot fi realizate numai de către persoane autorizate, iar funcționarea va respecta instrucțiunile fabricantului.
- 2- Nu se vor utiliza corpuri de iluminat rupte sau deteriorate.
- 3- Conexiunile și cablurile se vor afla întotdeauna departe de sursele de căldură.
- 4- Cablul flexibil sau firul exterior al acestor corpuri de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.
- 5- Corpul de iluminat nu trebuie instalat într-o poziție diferită de cea indicată în instrucțiunile de montaj și în afara vol. 0-1 de protecție (A se vedea imaginea 1)
- 6- Corpul de iluminat nu poate fi modificat sau forțat în niciun caz, orice modificare poate afecta siguranța, devenind periculos.
- 7- Corpul de iluminat nu trebuie să acceadă la corpul de iluminat nu poate fi înlocuit. Când sursa de lumină va ajunge la sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat.
- 8- Sursa de lumină a acestui produs sunt diodele emițătoare de lumină LED care nu pot fi înlocuite.
- 9- Nu introduceți în apă.
- 10- Produsele noastre fac obiectul unor modificări și optimizări tehnice permanente, drept pentru care nu ne asumăm răspunderea privind actualizarea tuturor informațiilor tehnice.

DEUTSCHE

- 1-Der elektrische Anschluss darf von qualifiziertem Personal durchgeführt werden und der Betrieb muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
- 2-Keine beschädigten Leuchten verwenden.
- 3-Anschlüsse und Kabel stets von Wärmelichten entfernt halten.
- 4-Das flexible oder äußere Kabel der Leuchte kann nicht ersetzt werden; falls es beschädigt ist, sollte die Leuchte entsorgt werden.
- 5-Die Leuchte soll nicht in einer anderen Position installiert werden, als diejenige, die in der Montageanleitung und außerhalb des Punktes 01-1 angegeben ist (siehe Abbildung 1).
- 6-Die Leuchte darf auf keinen Fall verändert werden, jede Änderung kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.
- 7-Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- 8-Die Lichtquelle dieses Produkts sind LED-Leuchtdioden, die nicht ausgetauscht werden können.
- 9-Nicht ins Wasser tauchen
- 10-Unsere Produkte unterliegen technischen Änderungen und Optimierungen, deshalb können wir nicht garantieren, dass alle technischen Informationen stets auf dem neuesten Stand sind.

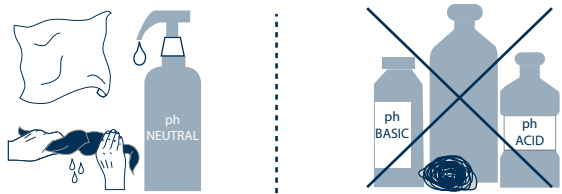
NEDERLANDS

- 1-Elektrische aansluitingen mogen alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel en de werking moet in overeenstemming zijn met de instructies van de fabrikant.
- 2-Gebruik geen kapotte of beschadigde lichtarmatuur.
- 3-Houd aansluitingen en snoeren altijd uit de buurt van warmtebronnen.
- 4-De flexibele of uitwendige kabel van deze lichtarmatuur kan niet worden vervangen. Bij beschadiging moet de lichtarmatuur worden verwijderd.
- 5-De lichtarmatuur mag niet in een andere positie worden geïnstalleerd dan die in de montage-instructies is aangeduid en moet buiten de veiligheidsvolumes 0-1 (zie afb. 1) worden aangebracht.
- 6-De lichtarmatuur mag onder geen beding worden gewijzigd of geforceerd. Elke wijziging kan tot een veiligheidsrisico leiden.
- 7-De lichtbron van deze armatuur is vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de volledige lichtarmatuur worden vervangen.
- 8-De lichtbron van dit product zijn licht-emitterende diodes (leds) die vervangbaar zijn.
- 9-Dompel het product niet onder water.
- 10-Ons product zijn onderworpen aan technische veranderingen en optimalisaties. Om die reden kunnen wij niet garanderen dat alle technische informatie steeds up-to-date is.

SLOVENSKÝ

- 1- Napojenie na elektrický prúd musí vykonať odborné pripravený personál a prevádzka musí byť v súlade s pokynmi výrobcu.
- 2- Nepoužívajte poškodnené alebo narušené svietidlá.
- 3- Prípojky a káble musia byť vždy ďaleko od tepleného zdroja.
- 4- Flexibilita alebo vonkajší kábel tohto svietidla nie je možné nahradit'. Prípade jeho poškodenia je nutné svietidlo zničiť. .
- 5- Svietidlo nesmie byť inštalované v jeho polohu než je uvedené v montážnom návodě a mimo ochranného oš (vid obr. 2).
- 6- Svietidlo nesmie byť v žiadnom prípade upravené alebo nadmieru silné, akékoľvek nápravu môže ohroziť jeho bezpečnosť a predstavovať ohrozenie.
- 7- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. V prípade, že sa svetelný zdroj vyčerpá, je nutné vymeniť celé svietidlo.
- 8- Svetelný zdroj tohto výrobku predstavujú diódy LED, ktoré vyžarujú svetlo a nie je vymeniteľný.
- 9- Neponárajte do vody.
- 10- Naše výrobky podliehajú technickým zmenám alebo optimalizáciám, preto nezodpovedáme za aktualizáciu celej technickej informácie.

Limpieza / Cleaning / Propreté / Reinigung/ Puhdistus/
Pulizia/ Limpeza/ Czyszczenie / Reiniging /
Rengöring / Čištění / Curățenie / Čistenie

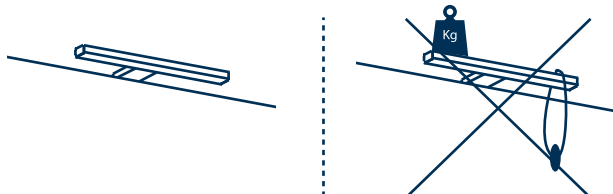


Tekninen tuki
Asistencia técnica
Technical assistance
Assistance technique
Technischer Kundendienst
Assistenza tecnica
Assistância técnica

Serwis techniczny
Technische assistentie
Teknisk support
Technický servis
Asistentă tehnică
Technický servis

info@focco.com

Buenas prácticas/ Good practices/Oikea käytötapa/Sinnvolle Verwendung /
Buon uso/ Boas práticas/ Zalecenia dot. prawidłowego użytkowania / Goede
praktijken / God praxis / Dobrá praxe / Utilizare corectă / Osvedčené postupy



CIF: B96356886
Made in P.R.C.

www.focco.com